



VISAGINO SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJA

Biudžetinė įstaiga, Parko g. 14, 31140 Visaginas, tel. +370 386 31 551
El. p. visaginas@visaginas.lt, e. pristatymo dėžutės adresas 188711925
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188711925

Suinteresuotiems tiekėjams

DĖL GAUTO PRAŠYMO NAGRINĖJIMO

Visagino savivaldybės administracijos Nuolatinė viešųjų pirkimų komisija (toliau – Komisija) vykdo centralizuotą atvirą konkursą „**Medicininės įrangos pirkimas**“, pirkimo ID 4771745 (toliau – Konkursas). 2025 m. spalio 22 d. Centrinės viešųjų pirkimų informacinės sistemos susirašinėjimo priemonėmis (pranešimo ID 403061) Komisija gavo suinteresuoto Konkursu tiekėjo prašymą (prašymo tekstas netaisytas) dėl Konkurso specialiųjų pirkimo sąlygų 2 priedo „Techninė specifikacija“ (toliau – Techninė specifikacija) reikalavimų, susijusių su I pirkimo objekto dalimi „Gastroskopuotojo ir kolonoskopuotojo darbo vieta (vaizdo sistema su 3 vaizdo gastroskopais, 3 vaizdo kolonoskopais ir elektrochirurginiu generatoriumi)“ (toliau – I pirkimo objekto dalis) - „*Prašome praplėsti techninės specifikacijos punktų 2.10 ir 9.4 reikalavimą į "Lietuvių arba anglų", kaip tai jau yra padaryta punkte 8.3. Fujifilm sistema yra ypač lengvai valdoma dėl intuityvių mygtukų (aiškiomis ikonomis), todėl lietuvių kalba nėra reikalinga.*“

Komisija pažymi, kad Techninės specifikacijos, I pirkimo objekto daliai, 8.3 punkte nurodyta endoskopijos pagalbinė kompiuterinė diagnostikos sistema nėra pagrindinis medicininio proceso valdymo įrenginys, o tik pagalbinė priemonė gydytojui, todėl šiame punkte numatyta galimybė naudoti „lietuvių arba anglų“ kalbą yra pakankama.

Techninės specifikacijos, I pirkimo objekto daliai, 2.10 ir 9.4 punktuose aprašytos sistemos (vaizdo procesorius ir elektrochirurginis generatorius) yra esminės endoskopinės sistemos dalys, kurių valdymas ir naudojimas tiesiogiai susijęs su gydytojo atliekamais medicininiais veiksmais. Šių įrenginių neteisingas funkcijų ar pranešimų supratimas gali turėti tiesioginės įtakos tyrimo ar procedūros kokybei, ar net paciento saugumui. Todėl reikalavimas, kad šių įrenginių vartotojo sąsajos pranešimai būtų pateikiami lietuvių kalba



išlieka būtinas, siekiant sumažinti klaidų riziką ir užtikrinti aiškų, tikslų informacijos suvokimą.

Atsižvelgiant į tai, Techninės specifikacijos, I pirkimo objekto daliai, 2.10 ir 9.4 punktų reikalavimai nebus keičiami.

Viešųjų pirkimų komisijos pirmininkas

Ričardas Petrauskas

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Visagino savivaldybės administracija
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Dėl gauto prašymo nagrinėjimo
Dokumento registracijos data ir numeris	2025-10-24 Nr. (4.29 Mr) 1-4727
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento adresatas (-ai)	Tiekėjai
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Ričardas Petrauskas Administracijos direktoriaus pavaduotojas
Parašo sukūrimo data ir laikas	2025-10-24 11:50
Parašo formatas	Trumpalaikio galiojimo (XAdES-T)
Laiko žymoje nurodytas laikas	2025-10-24 11:51
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2023-03-28 17:40 - 2028-03-26 23:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	0
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	0
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Elpako v.20251015.1
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2025-10-24)
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2025-10-24 Dokumentų valdymo sistema „Kontora“